

tyco

intrusión



Para descargar el manual completo y registrar su producto, visite:
www.dsc.com/m/29010412 o escanee el código QR a la derecha.



Guía de usuario HS3032 / HS3128



PowerSeries Pro



Este manual contiene información sobre las limitaciones con respecto al uso y función del producto, así como información sobre las limitaciones relacionadas con la responsabilidad civil del fabricante. Lea todo el manual detenidamente.

Tabla de contenidos

| | |
|---|-----------|
| 1.0 Referencia rápida | 3 |
| 2.0 Conociendo su teclado | 5 |
| 2.1 Modelos de teclados | 5 |
| 2.2 Modelos aplicables | 5 |
| 3.0 Sistema de seguridad del PowerSeries Pro | 6 |
| 3.1 Operación general del sistema | 6 |
| 3.2 Prueba del sistema | 6 |
| 3.3 Monitoreo | 7 |
| 3.4 Mantenimiento | 7 |
| 4.0 Armado del sistema | 8 |
| 4.1 Armado del sistema en modo Ausente con el teclado | 8 |
| 4.2 Armado Presente | 9 |
| 4.3 Reinicio del tiempo de retardo de salida | 9 |
| 4.4 Ventana de cancelación de la alarma | 9 |
| 4.5 Uso de llaves inalámbricas bidireccionales y tarjetas de proximidad | 10 |
| 4.6 Armado del sistema con una llave inalámbrica | 10 |
| 4.7 Armado del sistema con una tarjeta de proximidad | 10 |
| 4.8 Desarmado del sistema | 10 |
| 4.8.1 Error de desarmado | 11 |
| 5.0 Teclas de emergencia | 12 |
| 6.0 Tipos de código de acceso | 13 |
| 6.1 Adición, cambio y eliminación de códigos de acceso | 14 |
| 6.2 Verificación de robo | 15 |
| 6.3 Exclusión de zona | 15 |
| 6.4 Llamada en espera | 15 |
| 6.5 Verificación de Alarma de Fuego | 15 |
| 6.6 Bloqueo del sistema por intentos no válidos | 15 |
| 6.7 Etiquetas de usuario | 16 |
| 7.0 Averías | 18 |
| 8.0 Códigos de acceso | 25 |
| 8.1 Información de sensor/zona | 26 |
| 9.0 Hojas de referencia | 27 |
| 9.1 Información del sistema | 27 |
| 9.2 Información de contacto para servicio técnico | 27 |
| 10.0 Instrucciones de seguridad | 28 |
| 11.0 Colocación de detectores y plan de escape | 29 |
| 11.1 Detectores de Humo | 29 |
| 11.2 Plan de escape en caso de incendio | 30 |
| 11.3 Detector de monóxido de carbono | 31 |
| 12.0 Declaraciones de agencias reguladoras | 32 |

1.0 Referencia rápida

El sistema de alarma del PowerSeries Pro usa teclas de atajo para acceder a opciones o funciones en todos los modelos de teclados. Al usar un teclado LCD, el sistema de alarma del PowerSeries Pro usa además un sistema de navegación basado en menú. Use las teclas de desplazamiento para ver la lista de opciones incluidas en el menú actual.

Para obtener información detallada sobre el sistema de alarma del PowerSeries Pro, consulte el manual completo en línea, al que se puede acceder desde el sitio web de DSC.

Nota: Algunas características deben ser habilitadas por el instalador.

Nota: No se permiten Grupos de anulación en las instalaciones homologadas por UL.

Para las instalaciones clasificadas SIA CP-01, la función Exclusión de zona apagará la zona después de un número programable de disparos (el valor predeterminado programado es 2). La zona se restablece después de un restablecimiento manual introduciendo el código de acceso al momento de desarmar el sistema de alarma, o se restablece automáticamente después de 48 horas sin disparos en ninguna zona.

| Luces de estado | | Tecla de función | Teclas de emergencia |
|---|--|--|---|
|  | Listo - Indica sistema normal. Debe estar activado para armar el sistema. Todas las zonas deben estar aseguradas o anuladas y el sistema desarmado para que esta luz se active. |  Armado Presente |   Alarma de incendio |
|  | Armed - Indica que el sistema está armado. Si la luz de Listo y Armado están encendidas, se está ejecutando un Retardo de Salida. |  Armado Ausente |   Alarma médica |
|  | Problema - Si está encendido indica un mal funcionamiento o una manipulación del sistema. Si destella indica que el teclado tiene una condición de batería baja. Siga las instrucciones visualizadas o ingrese [*][2] para ver el problema. La corrección del problema apaga el indicador. |  Timbre |   Alarma de Pánico |
|  | Alimentación de CA - Indica que existe CA en el sistema. The AC Power light turns off when AC is absent. |  Reiniciar | |
| | |  Salida rápida | |

| Acción | Pulse |
|--------------------|--|
| Armado Ausente |  durante 2 segundos + [Código de acceso†] |
| Armado Presente |  durante 2 segundos + [Código de acceso†] |
| Armado Noche | Cuando se arma en modo Ausente [*][1] + [Código de acceso†] |
| Desarmar | [Código de acceso] |
| Armado sin entrada | [*][9] + [Código de acceso†] |

| Acción | Pulse |
|---|---|
| Armado rápido /Salida rápida | [*][0] |
| Cancelar secuencia de armado | [Código de acceso] |
| Anulación - Todos los comandos de anulación comienzan con [*][1] + [Código de acceso]† | |
| Anular zonas individuales | [número de zona de 3 dígitos] |
| Anular todas las zonas abiertas | [9][9][8] |
| Recordar última anulación | [9][9][9] |
| Borrar anulaciones | [0][0][0] O [Desplazar] Opciones de anulación + [*] +   Borrar anulaciones + [*] |
| Programar grupo de anulación | [números de zona de 3 dígitos] + [9][9][5] O [números de zona de 3 dígitos] +   Opciones de anulación + [*] +   Prog. grupo de anulación + [*] |
| Cargar grupo de anulación | [9][9][1] O   Opciones de anulación + [*] + [Desplazar] Grupo de anulación + [*] |
| Funciones comunes | |
| Fijar hora y fecha | [*][6] [Código maestro] + [0][1] |
| Activación/desactivación del timbre | [*][4] + [Código de acceso]† O  |
| Cambiar el brillo | [*][6] [Código maestro] + [1][2] +   |
| Cambiar el contraste | [*][6] [Código maestro] + [1][3] +   |
| Volumen del zumbador | [*][6] + [Código maestro] + [1][4] +   |
| Agregar/Eliminar usuario | [*][5] + [Código maestro] + [Código de acceso] + 1 |
| Restaurar detectores de humo |  O [*][7][2] |
| Ver los problemas | [*][2] + [Código de acceso]† +   |
| Ver alarmas | [*][3] + [Código de acceso]† +   |
| Realizar prueba del sistema | [*][6] + [Código maestro] + [0][4] +   |

† Si es configurado por el instalador.

2.0 Conociendo su teclado

El sistema de alarma del PowerSeries Pro soporta una variedad de teclados inalámbricos y cableados.

2.1 Modelos de teclados

En la siguiente lista x = 9 (912-919MHz sistemas UL/ULC), 4 (433MHz) or 8 (868MHz).

Nota: Solo los modelos que funcionan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC.

| | |
|--------------------|--|
| HS2LCD | Teclado LCD alfanumérico |
| HS2LCDP | Teclado LCD alfanumérico compatible con tarjeta de proximidad Tag support |
| HS2LCDRFx | Teclado LCD alfanumérico con receptor inalámbrico |
| HS2LCDRFPx | Teclado LCD alfanumérico con receptor inalámbrico compatible con tarjeta de proximidad |
| HS2LCDWFx | Teclado LCD alfanumérico inalámbrico |
| HS2LCDWFPx | Teclado LCD alfanumérico inalámbrico compatible con tarjeta de proximidad |
| HS2LCDWFPVx | Teclado LCD alfanumérico inalámbrico compatible con tarjeta de proximidad y aviso de voz |
| HS2TCHP | Teclado de pantalla táctil. Para obtener información adicional, consulte el Manual del usuario del teclado de pantalla táctil HS2TCHP. |

2.2 Modelos aplicables

Esta publicación cubre los modelos siguientes: x = 9 (912-919 MHz sistemas UL/ULC), 4 (433 MHz) o 8 (868 MHz).

| | |
|-----------|-------------|
| HS3032 | HS2LCDRFPx |
| HS3128 | HS2LCDWFx |
| HS2LCD(P) | HS2LCDWFPx |
| HS2LCDRFx | HS2LCDWFPVx |

3.0 Sistema de seguridad del PowerSeries Pro

El PowerSeries Pro ha sido diseñado para proporcionar la mayor flexibilidad y comodidad. Lea atentamente este manual y solicite al instalador que le proporcione instrucciones sobre cómo operar el sistema y qué características han sido implementadas. Todos los usuarios de este sistema deben estar capacitados por igual en su uso.

Complete la sección “Información del sistema” con información sobre la zona y códigos de acceso, y conserve este manual en un lugar seguro para referencia futura.

Nota: El sistema de seguridad del PowerSeries Pro incluye características específicas de reducción de falsas alarmas y se clasifica de acuerdo con la Norma de paneles de control - Funciones para la reducción de falsas alarmas ANSI/SIA CP-01-2014. Consulte con el instalador para obtener más información sobre las funciones de reducción de falsas alarmas integradas en el sistema, ya que no todas se describen en este manual.

3.1 Operación general del sistema

Este sistema de seguridad está compuesto por un panel de control PowerSeries Pro, uno o más teclados así como varios sensores y detectores. El gabinete metálico contiene los accesorios electrónicos del sistema y la batería de reserva. El teclado se utiliza para enviar comandos al sistema y para visualizar el estado actual del sistema. Los teclados se montarán en una ubicación práctica dentro de las instalaciones protegidas, cerca de las puertas de entrada/salida. El sistema de seguridad cuenta con varias zonas de protección, cada una conectada a uno o más sensores (detectores de movimiento, detectores de rotura de cristal, contactos de puerta, etc.).

Nota: Solamente el instalador o el profesional de servicio técnico tendrán acceso al panel de control.

3.2 Prueba del sistema

Compruebe todos los LED del teclado del sistema, los dispositivos sonoros, las campanas y/o las sirenas. Pruebe el sistema semanalmente para asegurarse de que funciona según lo previsto.

IMPORTANTE: Para aplicaciones de CUIDADO MÉDICO EN EL HOGAR homologadas por UL, el sistema también será probado semanalmente sin alimentación de CA. Para retirar la CA de la unidad de control, quite el tornillo de la lengüeta de bloqueo del enchufe en el adaptador y quite el adaptador de la toma de corriente de CA. Después de terminar la prueba de la unidad usando solamente la fuente de la batería de respaldo, vuelva a conectar el enchufe en el adaptador y conecte el tornillo a través de la lengüeta de bloqueo para fijar el adaptador firmemente a la toma de corriente.

IMPORTANTE: Si su sistema no funciona correctamente, póngase en contacto con su compañía de instalación inmediatamente.

IMPORTANTE: Todos los detectores de humo deben ser probados por el instalador una vez al año.

Para realizar una prueba de teclado y sirena

1. Pulse [*][6] e ingrese el [Código maestro] para acceder a Funciones de usuario.

Pantalla LCD

| |
|--------------------------------------|
| Pulse (*) para <> Funcion usuario |
|--------------------------------------|

2. Pulse [04] o use las teclas de desplazamiento para navegar hasta Prueba del sistema y pulse [*]. El sistema activará todos los dispositivos sonoros y las campanas/sirenas del teclado durante dos segundos.
3. Pulse [#] para volver al estado Listo.

| |
|---|
| Pulse (*) para <> Prueba del sistema |
|---|

3.3 Monitoreo

Este sistema es capaz de transmitir alarmas, problemas e información de emergencia. Si se inicia una alarma por error, comuníquese inmediatamente con la estación de monitoreo para evitar una respuesta innecesaria.

Nota: Para los sistemas CP-01, la función de monitoreo debe ser habilitada por el instalador antes de su funcionamiento. Hay un retardo de comunicación de 30 segundos en este panel de control. Puede eliminarse o aumentarse hasta 45 segundos, a opción del usuario final, mediante una consulta con el instalador. Las alarmas de tipo incendio normalmente se reportan sin un retardo.

3.4 Mantenimiento

Mantenga su controlador de alarma en condiciones óptimas siguiendo todas las instrucciones incluidas en este manual y/o marcadas en el producto. Es responsabilidad del usuario final o del instalador realizar la eliminación de las baterías usadas de acuerdo con las normas de reciclado y recuperación de residuos aplicables al mercado local.

- Realice la prueba del sistema descrito en “Probando el sistema” para comprobar el estado de la batería. Se recomienda reemplazar las baterías de reserva cada 3 a 5 años.
- Para otros dispositivos del sistema, tales como detectores de humo, detectores de movimiento, detectores de rotura de cristal o contactos de puerta/ventana consulte las instrucciones de prueba y mantenimiento en la documentación del fabricante.
- Limpie la unidad con un paño suave ligeramente humedecido.
Nota: No use abrasivos, diluyentes, solventes o productos de limpieza en aerosol (pulidor en spray) que puedan ingresar a través de los orificios del controlador de alarma y dañarlo. No limpie la cubierta delantera con alcohol, agua ni ningún otro líquido.

4.0 Armado del sistema

El sistema del PowerSeries Pro puede armarse mediante un teclado, una llave inalámbrica bidireccional o una tarjeta de proximidad.

Nota: Si su sistema se instala de acuerdo con el Estándar SIA CP-01 para la Reducción de Falsas Alarmas, el sistema de seguridad se arma en modo Presente si el tiempo de retardo de salida expira y no hay salida.

4.1 Armado del sistema en modo Ausente con el teclado

El modo Ausente activa todo el sistema de alarma mediante:

- El armado de todos los sensores del perímetro.
- El armado de todos los sensores interiores.

Armar el sistema en modo Ausente

1. Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas y que el indicador de Listo esté encendido.
2. Para armar el sistema usando la tecla Ausente, mantenga pulsada la tecla Ausente durante 2 segundos y, si se le solicita, ingrese su código de acceso o presente una tarjeta de proximidad.

O

Para el armado rápido del sistema, pulse [*][0].

3. Si se han anulado las zonas, aparecerá un mensaje de advertencia.

Después de iniciar con éxito la secuencia de armado, se producen los siguientes eventos:

- El indicador de se enciende.
 - El indicador de Listo permanece encendido.
 - El temporizador de Retardo de salida comienza el conteo regresivo.
 - El teclado emite seis pitidos, sigue emitiendo pitidos una vez por segundo hasta que emite pitidos rápidamente en los diez segundos finales.
4. Para cancelar la secuencia de armado, ingrese su código de acceso o presente la tarjeta de proximidad en el lector del teclado.
 5. Una vez que el temporizador de retardo de salida expira, el sistema se arma, ocurre lo siguiente:
 - El indicador de Listo se apaga.
 - El indicador de Armado permanece encendido.
 - El teclado deja de sonar.

Pantalla LCD

| |
|-------------------------------|
| Fecha Hora JAN 02/18 2:06a |
|-------------------------------|

| |
|-----------------------------|
| Sistema listo para armar |
|-----------------------------|

luego

| |
|---------------------------------|
| Presente tag o Digite código |
|---------------------------------|

| |
|-------------------------------------|
| Sistema desarmado No hay Alarmas |
|-------------------------------------|

| |
|-----------------------------------|
| Sistema armado en modo Ausente |
|-----------------------------------|

Nota: El instalador configura el temporizador de retardo de salida independientemente de si es necesario un código de acceso para armar el sistema.

4.2 Armado Presente

El modo Presente activa parcialmente el sistema de alarma de la siguiente manera:

- El armado de todos los sensores del perímetro.
- La anulación de todos los sensores interiores.

Armar el sistema en modo Presente

Pantalla LCD

1. Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas y que el indicador de Listo esté encendido.
2. Mantenga pulsada la tecla Presente  durante 2 segundos y, si se le solicita, ingrese el código de acceso o presente una tarjeta de proximidad. No abandone las instalaciones.

Fecha Hora
JAN 02/18 2:06a

Sistema está
Listo para armar

luego

Presente tag o
digite código

Si se han anulado las zonas, aparecerá un mensaje de advertencia.

3. Después de iniciar con éxito la secuencia de armado, se producen los siguientes eventos:

- El indicador de se enciende.
- El indicador de Listo permanece encendido.
- El temporizador de Retardo de salida comienza el conteo regresivo.

Retardo salida
en Progreso

4. Para cancelar la secuencia de armado, ingrese el código de acceso o presente una tarjeta de proximidad.

Desarmado
No hay Alarmas

5. Una vez que el temporizador de retardo de salida expira, el sistema se arma ocurre lo siguiente:

- El indicador de Listo  se apaga.
- El indicador de permanece encendido. 
- Se activa el indicador de Anulación o del sistema.

Armado en
modo Presente

4.3 Reinicio del tiempo de retardo de salida

El panel de control proporciona una opción donde si una zona de entrada/salida se activa una segunda vez antes del final del retardo de salida, el tiempo de retardo de salida se reinicia. El temporizador de retardo de salida solamente se puede reiniciar una vez.

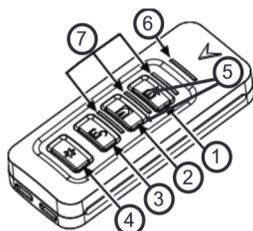
4.4 Ventana de cancelación de la alarma

El panel de control proporciona un periodo de tiempo durante el cual el usuario puede cancelar la transmisión de la alarma (la duración mínima es de 5 minutos). Si el retardo de transmisión de la alarma programada ha expirado, la cancelación de una alarma envía un mensaje a la estación de monitoreo. Si el mensaje de cancelación se transmite correctamente, el teclado emitirá 6 pitidos. Debe ser habilitado y configurado por el instalador.

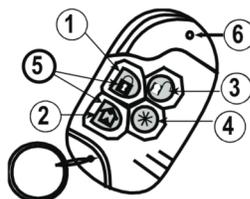
Nota: Para los sistemas CP-01, el retardo de transmisión de la alarma no debe exceder de 45 segundos.

4.5 Uso de llaves inalámbricas bidireccionales y tarjetas de proximidad

Las llaves inalámbricas bidireccionales permiten a los usuarios que se encuentran cerca de sus instalaciones la posibilidad de armar/desarmar fácilmente el sistema y llamar para pedir ayuda. Para información sobre la asociación de llaves inalámbricas véase la sección “Etiquetas de usuario (exclusivo para teclados LCD)”.



1. Armado Ausente
2. Armado Presente
3. Desarmar
4. Pánico
5. Salida de comando 1
6. LED de mensaje
7. LED de estado



1. Armado Ausente
2. Armado Presente
3. Desarmar
4. Pánico
5. Salida de comando 1
6. LED

Nota: La función de pánico no ha sido evaluada por UL. Todos los botones de llaves inalámbricas son programables. Verifique las funciones asignadas a cada llave con su instalador. Cuando se usan llaves inalámbricas compatibles, hay un timbre para el armado y dos timbres para el desarmado.

4.6 Armado del sistema con una llave inalámbrica

Si está configurado, el sistema del PowerSeries Pro puede armarse utilizando las llaves inalámbricas que se suministran con el sistema de alarma.

Para armar el sistema con una llave inalámbrica bidireccional, pulse el botón del modo de armado deseado cada vez que el indicador Listo del sistema esté encendido.

4.7 Armado del sistema con una tarjeta de proximidad

Las tarjetas de proximidad se pueden usar para armar/desarmar el sistema o para realizar una función programada (por ejemplo, se usan en lugar de escribir un código de acceso o para desbloquear la puerta de un almacén).

Para armar el sistema con una tarjeta de proximidad

- Presente su tarjeta de proximidad al teclado con sensor de proximidad cada vez que el indicador Listo del sistema esté encendido.
- Si está configurado por su instalador, ingrese su código de acceso.

Nota: Cuando se arma con una tarjeta de proximidad, el sistema se arma en modo Ausente si se sale de las instalaciones. El sistema se arma en modo Ausente si se instala un sensor de movimiento y no se sale de las instalaciones.

4.8 Desarmado del sistema

Dependiendo de la configuración del sistema, existen múltiples métodos que puede usar para desarmar su sistema. Puede desarmar el sistema usando un teclado, una llave inalámbrica bidireccional o una tarjeta de proximidad:

Para desarmar el sistema con un teclado

1. Ingrese su código de acceso o presente su tarjeta de proximidad cada vez que el sistema esté armado (el indicador de armado está encendido).
2. Si usted cruza a través de la puerta de entrada, el teclado emitirá un pitido. Desarmar dentro de ____ segundos para evitar una condición de alarma.

Para desarmar el sistema con una llave inalámbrica de 2 vías

1. Pulse el botón de desarmado cada vez que el sistema esté armado (el indicador de armado  está encendido).
2. Si usted cruza a través de la puerta de entrada, el teclado emitirá un pitido. Pulse el botón de desarmado dentro de ____ segundos para evitar una condición de alarma.

Nota: Después de desarmar el sistema con un teclado HS2LCD usando una llave inalámbrica bidireccional, siempre verifique la memoria de alarma para determinar si ha ocurrido alguna alarma durante el período de armado.

Para desarmar el sistema con una tarjeta de proximidad

1. Presente su tarjeta de proximidad al teclado equipado con un sensor de proximidad cada vez que el sistema esté armado (el indicador de está encendido) y si está configurado como se requiere, ingrese su código de acceso. 
2. Si usted cruza a través de la puerta de entrada, el teclado emitirá un pitido. Presente su tarjeta de proximidad dentro de ____ segundos para evitar una condición de alarma.

Nota: La duración del temporizador de entrada es programada por su instalador. El instalador le avisará la duración del retardo de entrada programado (las entradas válidas son de 30 segundos a 4 minutos). Para las instalaciones clasificadas SIA CP-01, el retardo de entrada no debe exceder los 45 segundos.

4.8.1 Error de desarmado

Si su código es inválido, el sistema no se desarmará y sonará un tono de error durante 2 segundos. Si ocurre esto, pulse [#] e ingrese nuevamente su código de acceso.

5.0 Teclas de emergencia

IMPORTANTE: ¡SOLO PARA USO DE EMERGENCIA!

Al pulsar ambas teclas de emergencia se genera una alarma de incendio, médica o de pánico, y se alerta a la estación de monitoreo. Para generar una alarma médica, presione ambas teclas de alarma médica simultáneamente durante 2 segundos. El teclado emite un pitido para indicar que la entrada de alarma ha sido aceptada y enviada a la estación de monitoreo.



Alarma de incendio



Alarma médica



Alarma de Pánico

Verifique con su compañía de alarma que su sistema esté equipado con teclas de emergencia.

Al tener un módulo opcional de verificación de audio instalado en su sistema, la estación de monitoreo puede abrir una comunicación bidireccional cuando recibe una notificación de alarma.

Nota: El instalador puede desactivar las teclas de incendio.

6.0 Tipos de código de acceso

El sistema de alarma proporciona los siguientes tipos de códigos de acceso de usuario:

| Código | Agregar usuario | Eliminar usuario | Armar | Desarmar | Códigos de acceso | Funciones de usuario | Instalador |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------|----------|-------------------|----------------------|------------|
| Maestro | Todos | Todos | Sí | Sí | Sí | Sí | No |
| Usuario | No | No | Sí | Sí | No | No | No |
| Supervisor | Todos excepto el Maestro | Todos excepto el Maestro | Sí | Sí | Sí | Sí | No |
| Coacción | No | No | Sí | Sí | No | No | No |
| Usuario de una sola vez | No | No | Sí | 1/día | No | No | No |

El código de instalador y el código maestro son códigos de sistema que pueden cambiarse pero no eliminarse. Los otros códigos son definidos por el usuario y se pueden agregar o eliminar según sea necesario. En forma predeterminada, los códigos de acceso tienen la misma partición y programación de atributo que el código usado para programarlos.

Nota: Si se usan códigos de acceso de 8 dígitos, el número mínimo de variaciones es:

- 138888 para HS3032
- 100000 para HS3128

No hay códigos no permitidos.

Código maestro En forma predeterminada, el código maestro puede tener acceso a todas las particiones y realizar cualquier función del teclado. Este código se puede utilizar para programar todos los códigos de acceso, incluyendo los códigos de supervisor y de emergencia. El número de código maestro es [01].

Códigos de usuario Este tipo de código de acceso se utiliza para armar y desarmar particiones asignadas y permite acceder al menú de Funciones de Usuario.

Códigos de supervisor Úselos cuando desee permitir que usuarios adicionales administren los códigos de acceso [*5] o las funciones de usuario [*6]. Los códigos de supervisor creados por el código maestro tendrán los mismos atributos que el código maestro. Los códigos de supervisor creados por otro código de supervisor tendrán los mismos atributos, con excepción del atributo supervisor. Después de su creación, los atributos pueden cambiarse para todos los códigos de supervisor. Para información sobre cómo programar un código de supervisor véase la sección “Configuración de opciones de usuario adicionales”.

Códigos de coacción Úselos cuando sea forzado a acceder a su teclado bajo amenaza. Los códigos de emergencia funcionan igual que los códigos de acceso de usuario, excepto que transmiten un informe de emergencia a su estación de monitoreo cuando se utilizan para realizar cualquier función en el sistema. Los códigos de emergencia no se pueden utilizar para acceder a los códigos de acceso [*5], al menú de funciones de usuario [*6] o al menú del instalador [*8]. Para información sobre cómo programar un Código de emergencia véase la sección “Configuración de opciones de usuario adicionales”.

Código de usuario de una sola vez Úselo cuando necesite conceder a alguien acceso por una vez a su hogar. La capacidad de desarmar el sistema se restablece a medianoche o cuando el usuario de código maestro introduce el código de usuario de una sola vez. Para información sobre cómo programar un Código de usuario de una sola vez véase la sección “Configuración de opciones de usuario adicionales”.

Para abrir el menú de Códigos de acceso

1. Pulse [*][5]

O

pulse [*] y utilice las teclas de desplazamiento para navegar hasta Códigos de acceso y pulse [*] para seleccionar.

2. Ingrese el código maestro o de supervisor.

3. Digit No Usuario

o

desplácese a través de la lista de usuarios y pulse [*].

4. Para regresar al estado Listo, pulse [#].

Pantalla LCD

Pulse (*) para <>
Códigos de acceso

Pulse (*) para <>
{Etiquetas usuario}

6.1 Adición, cambio y eliminación de códigos de acceso

Se asigna un número a cada usuario configurado de la siguiente manera:

- 01-72 para HS3032
- 01-1000 para HS3128

Un “-” junto a un ID de usuario indica que no está programado.

Para agregar o cambiar los códigos de acceso de usuario

Pantalla LCD

1. Ingresar número de usuario y pulse [*].

Pulse (*) para < >
Código de acceso

2. Ingrese un nuevo código de acceso de 4, 6 u 8 dígitos. Después de introducir un nuevo código, la indicación en pantalla cambia a “P” desde “-”. Si se introduce un código duplicado, sonará un tono de error. Después de programar el código, el teclado regresa a la pantalla LCD anterior.

Digite código
AAAA

Para eliminar un código de acceso de usuario

Pantalla LCD

1. Ingresar número de usuario y pulse [*].

Pulse (*) para <>
Códigos Usuario

2. Pulse [*]. Se borra el código y el marcador cambia de “-” a “P”. Después de programar el código, el teclado regresa a la pantalla LCD anterior.

Digite código
030516

Nota: Cualquier tarjeta de proximidad asociada con códigos de usuario eliminados tendrá que ser registrada nuevamente.

6.2 Verificación de robo

El sistema del PowerSeries Pro incluye características de detección secuencial y cruce de zona que requieren una activación en dos o más zonas, dentro de un período de tiempo determinado, para generar una alarma confirmada y una respuesta policial inmediata.

Nota: Debe estar habilitado y configurado por su instalador.

6.3 Exclusión de zona

El panel de control tiene una función 'apagado automático' que cuando está habilitada un número programable de disparos, excluir la zona. Todos los tipos de zona de robo tienen esta función habilitada en instalaciones CP-01.

Nota: Esta función debe ser debe ser habilitado y configurado por el instalador.

6.4 Llamada en espera

El sistema del PowerSeries Pro incluye una opción programable de llamada en espera para evitar que una línea de llamada en espera interfiera con el proceso de verificación de la alarma. Esta opción está deshabilitada en forma predeterminada.

Nota: Esta función debe ser debe ser habilitado y configurado por el instalador.

6.5 Verificación de Alarma de Fuego

La verificación de Alarma de Fuego es una opción disponible para zonas de fuego. Una vez configurada, y si se cumplen las condiciones para la verificación de alarma, la alarma de incendio sonará y se enviará una transmisión de alarma a la estación de monitoreo.

Nota: Esta función debe ser debe ser habilitado y configurado por el instalador.

6.6 Bloqueo del sistema por intentos no válidos

Si se introducen demasiados códigos de acceso no válidos, el sistema puede configurarse para bloquear automáticamente la entrada de todos los teclados, llaves inalámbricas y tarjetas de proximidad durante un tiempo programado. Si esto sucede, espere la duración programada y vuelva a intentarlo.

Cuando el sistema está bloqueado, aparece el siguiente mensaje.

Pantalla LCD

| |
|------------------------|
| Bloqueo del teclado |
|------------------------|

Nota: Esta característica y la duración del bloqueo deben ser configuradas por su instalador. Las teclas de incendio, médica y pánico siguen activas durante el bloqueo del sistema.

6.7 Etiquetas de usuario

La adición o edición de etiquetas se realiza mediante el uso de una biblioteca de palabras pre-programada. La lista de palabras enumera la biblioteca completa y el código de tres dígitos asociado.

Para programar una etiqueta personalizada usando la Biblioteca de palabras:

Pantalla LCD

- Desde el usuario aplicable, pulse [3] o use las teclas de desplazamiento para desplazarse hasta las Etiquetas de usuario y pulse [*].

```
Pulse (*) para <>
Etiqueta de usar
```

- Pulse [*] [*] para ingresar a la biblioteca de palabras.

```
Programar nombre
{Usuar 1 Etiq 1}
```

- Use las teclas de desplazamiento para desplazarse a través de la lista de palabras o use el [número de 3 dígitos] para mostrar la palabra deseada. Pulse [*] para seleccionar la palabra.

```
Pulse (*) para
{Etiqueta usar}
```

- Para ingresar una palabra adicional, repita el paso 3.

| Biblioteca de palabras | | | | | | | | | | | |
|------------------------|-------------|-----|----------------|-----|------------|-----|----------|-----|-------------|-----|-------|
| # | Texto | # | Texto | # | Texto | # | Texto | # | Texto | # | Texto |
| 001 | Abajo | 043 | Cancelado | 085 | Entrada | 127 | Luces | 169 | Receptor | 211 | A |
| 002 | Abierto | 044 | Característica | 086 | Error | 128 | Luz | 170 | Reporte | 212 | B |
| 003 | Acceso | 045 | Carbono | 087 | s | 129 | Madre | 171 | Retraso | 213 | C |
| 004 | Actividad | 046 | Carga | 088 | Escaleras | 130 | Mas | 172 | RF | 214 | D |
| 005 | Actividad | 047 | Cargando | 089 | Escritorio | 131 | Mascota | 173 | Sala | 215 | E |
| 006 | Adentro | 048 | Carro | 090 | Especial | 132 | Médico | 174 | Salida | 216 | F |
| 007 | Adiós | 049 | Carros | 091 | Estar | 133 | OK | 175 | Salón | 217 | G |
| 008 | Ahora | 050 | Casa | 092 | Este | 134 | Menú | 176 | Segundo | 218 | H |
| 009 | Ahorrador | 051 | Clóset | 093 | Estudio | 135 | Monóxido | 177 | Seguro | 219 | I |
| 010 | Alarma | 052 | Central | 094 | Exterior | 136 | Moción | 178 | Sensor | 220 | J |
| 011 | Alfombrilla | 053 | Cerca | 095 | Fábrica | 137 | Niños | 179 | Servicio | 221 | K |
| 012 | Alto | 054 | Cerrado | 096 | Falla | 138 | Nivel | 180 | Shock | 222 | L |
| 013 | AM | 055 | Cerrando | 097 | Familia | 139 | No | 181 | Silencioso | 223 | M |
| 014 | Anulado | 056 | Cobertizo | 098 | Favor | 140 | Norte | 182 | Sirena | 224 | N |
| 015 | Apagado | 057 | Cocina | 099 | Fecha | 141 | Número | 183 | Sistema | 225 | O |
| 016 | Apertura | 058 | Código | 100 | Fondo | 142 | Oeste | 184 | Sol | 226 | P |
| 017 | Area | 059 | Comedor | 101 | Frente | 143 | Oficina | 185 | Sonido | 227 | Q |
| 018 | Archivos | 060 | Comprar | 102 | Fuerza | 144 | OK | 186 | Sótano | 228 | R |
| 019 | Armado | 061 | Computadora | 103 | Galería | 145 | Oprimir | 187 | Supervisión | 229 | S |
| 020 | Armando | 062 | Comunicador | 104 | Garaje | 146 | Padre | 188 | Sur | 230 | T |
| 021 | Armar | 063 | Control | 105 | Gas | 147 | Pánico | 189 | Táctil | 231 | U |
| 022 | Armario | 064 | Congelar | 106 | Gaveta | 148 | Pantalla | 190 | Teléfono | 232 | V |

| Biblioteca de palabras | | | | | | | | | | | |
|------------------------|------------|-----|------------|-----|-----------|-----|------------|-----|-------------|-----|---------------|
| 023 | Arriba | 065 | Conducto | 107 | Gimnasio | 149 | Partición | 191 | Temperatura | 233 | W |
| 024 | Atico | 066 | Corte | 108 | Grados | 150 | Pasadizo | 192 | Tiempo | 234 | X |
| 025 | Atrás | 067 | Cuarto | 109 | Hija | 151 | Pasillo | 193 | Timbre | 235 | Y |
| 026 | Auxiliar | 068 | Exterior | 110 | Hijo | 152 | Patio | 194 | Todos | 236 | Z |
| 027 | Ausente | 069 | De | 111 | Hogar | 153 | Pendiente | 195 | Trasero | 237 | í |
| 028 | Ayuda | 070 | e | 112 | Hola | 154 | Piscina | 196 | Unidad | 238 | ó |
| 029 | Bajar | 071 | Derecha | 113 | Horario | 155 | Piso | 197 | Ventana | 239 | á |
| 030 | Bajo | 072 | Desarmado | 114 | Humo | 156 | Planificar | 198 | Vidrio | 240 | ñ |
| 031 | Balcón | 073 | Descanso | 115 | Incendio | 157 | PM | 199 | Violación | 241 | é |
| 032 | Baño | 074 | Deslizar | 116 | Instalar | 158 | Policía | 200 | Zona | 242 | ú |
| 033 | Barra | 075 | Desplazado | 117 | Principal | 159 | Por | 201 | 0 | 243 | (Espacio) |
| 034 | Batería | 076 | Desplazar | 118 | Intrusión | 160 | Presión | 202 | 1 | 244 | ' (Apóstrofo) |
| 035 | Bebé | 077 | Detector | 119 | Tapete | 161 | Primero | 203 | 2 | 245 | - (Guión) |
| 036 | Bloqueo | 078 | Dormitorio | 120 | Médica | 162 | Principal | 204 | 3 | 246 | _(Guión bajo) |
| 037 | Bono | 079 | Edificio | 121 | La | 163 | Programa | 205 | 4 | 247 | * |
| 038 | Bus | 080 | Ejercicio | 122 | Lateral | 164 | Progreso | 206 | 5 | 248 | # |
| 039 | CA | 081 | El | 123 | Lavadero | 165 | Problema | 207 | 6 | 249 | : |
| 040 | Calor | 082 | En | 124 | Librería | 166 | Prueba | 208 | 7 | 250 | / |
| 041 | Calorífero | 083 | Encendido | 125 | Llave | 167 | Puerta | 209 | 8 | 251 | ? |
| 042 | Cámara | 084 | Energía | 126 | Llavin | 168 | Quedarse | 210 | 9 | | |

7.0 Averías

Cuando se produce un problema, el sistema de alarma identifica el problema y muestra un mensaje de error. Consulte la siguiente tabla cuando vea un mensaje de error en la pantalla. Si requiere ayuda adicional, contacte con su distribuidor para obtener servicio técnico.

Cuando el sistema detecta una condición de problema, ocurre lo siguiente:

- El indicador de problema se enciende.
- El teclado emite un pitido cada 10 segundos. Pulse la tecla [*] para silenciar los pitidos.

Pulse [*][2] para examinar los problemas. Al ver los problemas, el indicador de problema destella para identificar el nivel de problema que se está observando. Un destello = nivel 1, dos destellos = nivel 2, etc. El armado del sistema se interrumpirá si se produce un problema. Para anular esta condición, ingrese [*][2], desplácese hasta Confirmar todos los problemas y pulse [*] o ingrese 999.

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|--|------------------|---|---|------------------|----------------------------|
| Los números de problemas se utilizan para ver el problema. La notificación de problemas identifica el rango que se puede mostrar en el teclado. Cuando se exploran los niveles de problema, el indicador de problema destellará para identificar el nivel que usted está viendo actualmente. | | | | | |
| Servicio necesario | 01 | Los problemas de hora y fecha pueden resolverse restableciendo la hora/-fecha. Para establecer la hora/fecha, pulse [*][6][0][1]. Para los demás problemas, llame al servicio técnico. | Circuito de timbre | 01 | |
| | | | Interferencia de RF | 02 | |
| | | | Pérdida de reloj | 04 | |
| | | | Falla de salida 1 | 05 | |
| | | | Arranque en caliente | | |
| | | | USB Wi-Fi Conectado | | |
| | | | Fallo de alimentación de la unidad del sistema | | |
| | | | Fallo de alimentación del repetidor Bus | | Repetidor 1-8 |
| | | | Fallo de alimentación Fuente de alimentación 3A | | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | Corriente Exced | | Llame al servicio técnico. |

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|---------------------------|-------------------------|--|---|-------------------------|-----------------------------|
| Avería de batería | 02 | El sistema ha detectado una condición de problema de batería. Llame al servicio técnico. | Batería baja | 01 | N/D |
| | | | Sin batería | 02 | N/D |
| | | | Batería baja Alta corriente O/P | 04 | Módulo 1-4 |
| | | | Sin batería Alta corriente O/P | 05 | Módulo 1-4 |
| | | | Batería baja Fuente de alimentación 1A | 07 | Módulo 1-4 |
| | | | Sin batería Fuente de alimentación 1A | 08 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | Batería baja Repetidor de bus | 10 | Repetidor 1-8 |
| | | | Sin batería Repetidor de bus | 11 | Repetidor 1-8 |
| | | | Batería baja 1 Fuente de alimentación 3A | 13 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | Batería baja 2 Fuente de alimentación 3A | 14 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | Sin batería 1 Fuente de alimentación 3A | 15 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | Sin batería 2 Fuente de alimentación 3A | 16 | Fuente de alimentación 1-4 |

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|---------------------------|-------------------------|--|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Voltaje de bus | 03 | Un módulo ha detectado un voltaje bajo en su terminal roja corbus. | HSM2HOST | 01 | N/D |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Amplificador de zona | 04 | Amplificador de zona 1-15 |
| | | | Fuente de alimentación 1A | 05 | Módulo de alimentación 1-4 |
| | | | Alta corriente Salida | 06 | Salida Módulo 1-4 |
| | | | Área del sistema | 07 | N/D |
| | | | Amplificador de salida | 08 | Módulo 1-16 |
| | | | Módulo de audio | 09 | N/D |
| | | | Módulo de E/S 8 | 10 | Módulo 1-16 |
| | | | Repetidor de bus | 11 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fallo de bus Repetidor de bus | 12 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fuente de alimentación 3A | 13 | Fuente de alimentación 1-4 |

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|---------------------------|-------------------------|---|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Avería de CA | 04 | <p>El sistema está experimentando pérdida de potencia.</p> <p>Llame al servicio técnico.</p> <p>Si el edificio y/o el vecindario han perdido la alimentación eléctrica, el sistema continuará funcionando con batería por varias horas.</p> | Zona | 01 | Etiqueta de zona o 001-128 |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Sirena | 03 | Sirena 1-16 |
| | | | Repetidor | 04 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fuente de alimentación | 05 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | Alta corriente Salida | 06 | Output terminal 1-4 |
| | | | Área del sistema | 07 | N/D |
| | | | Repetidor de bus | 08 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fuente de alimentación 3A | 09 | Fuente de alimentación 1-4 |
| Fallas del dispositivo | 05 | <p>El sistema ha detectado un problema con uno o más dispositivos conectados. Llame al servicio técnico.</p> | Zona | 01 | Etiqueta de zona o 001-128 |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Sirena | 03 | Sirena 1-16 |
| | | | Repetidor | 04 | Repetidor 1-8 |
| | | | Máscara del dispositivo | 06 | Zona 001-128 |
| | | | Gas | 07 | Zona 001-128 |
| | | | Calor | 08 | Zona 001-128 |
| | | | CO | 09 | Zona 001-128 |
| | | | Congelación | 10 | Zona 001-128 |
| | | | Sonda desconectada | 11 | Zona 001-128 |
| | | | Incendio | 12 | Zona 001-256 |

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|------------------------------|-------------------------|---|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Batería del dispositivo | 06 | El sistema ha detectado un problema con una o más de las baterías del dispositivo. | Zona | 01 | Etiqueta de zona o 001-128 |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Sirena | 03 | Sirena 1-16 |
| | | | Repetidor | 04 | Repetidor 1-8 |
| | | | Usuario | 05 | Llave inalámbrica 1-32 |
| Manipulación del dispositivo | 07 | El sistema ha detectado una condición de manipulación con uno o más dispositivos en el sistema. Llame al servicio técnico. | Zona | 01 | Etiqueta de zona o 001-128 |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Sirena | 03 | Sirena 1-16 |
| | | | Repetidor | 04 | Repetidor 1-8 |
| | | | Estación de audio | 05 | Estación 1-4 |
| Inactividad de RF | 08 | El sistema ha detectado interferencia de señales RF que causan el funcionamiento incorrecto del sistema. Llame al servicio técnico. | Zona | 01 | Etiqueta de zona o 001-128 |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Sirena | 03 | Sirena 1-16 |
| | | | Repetidor | 04 | Repetidor 1-8 |

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|-------------------------|------------------|---|---------------------------|------------------|----------------------------|
| Módulo Supervisión | 09 | El sistema ha detectado un problema de supervisión con uno o más módulos en el sistema. Llame al servicio técnico. | HSM2HOST | 01 | N/D |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Amplificador de zona | 04 | Amplificador 1-15 |
| | | | Power Supply | 05 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | High-current Salida | 06 | Terminal de salida 1-4 |
| | | | Amplificador de salida | 08 | Módulo de salida 1-16 |
| | | | Módulo de audio | 09 | |
| | | | Módulo de E/S | 10 | Módulo 1-15 |
| | | | Repetidor de bus | 11 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fuente de alimentación 3A | 12 | Alimentación Supply 1-4 |
| Manipulación del módulo | 10 | El sistema ha detectado una condición de manipulación con uno o más módulos en el sistema. Llame al servicio técnico. | HSM2HOST | 01 | N/D |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Amplificador de zona | 04 | Amplificador de zona 1-15 |
| | | | Power Supply | 05 | Fuente de alimentación 1-4 |
| | | | High-current Salida | 06 | Output terminal 1-4 |
| | | | Amplificador de salida | 08 | Módulo de salida 1-16 |
| | | | Módulo de audio | 09 | N/D |
| | | | Módulo de E/S | 10 | Módulo 1-15 |
| | | | Repetidor de bus | 11 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fuente de alimentación 3A | 12 | Alimentación Supply 1-4 |

| Problema Condición | Problema Nivel 1 | Descripción | Tipos de problema | Problema Nivel 2 | Notificación Nivel 3 |
|--------------------|------------------|--|---------------------------------|------------------|----------------------------|
| Comunicaciones | 11 | El sistema ha detectado un problema de comunicación. Llame al servicio técnico. | TLM | 01 | N/D |
| | | | FTC | 02 | Receptor 1-4 |
| | | | Bloqueo de SIM | 03 | N/D |
| | | | Celular | 04 | N/D |
| | | | Ethernet | 05 | N/D |
| | | | Receptor | 06 | Receptor 1-4 |
| | | | Receptor de supervisión | 07 | Receptor 1-4 |
| | | | Falla del comunicador alterno | 09 | N/D |
| | | | Comunicador Alt FTC | 10 | Receptor 1-4 |
| No conectado | 12 | El sistema ha detectado una condición de problema de red con uno o más módulos en el sistema. Si el problema no se reinicia en un lapso de 20 minutos, llame al servicio técnico. | Zona | 01 | Etiqueta de zona 001-128 |
| | | | Teclado | 02 | Teclado 1-16 |
| | | | Sirena | 03 | Sirena 1-16 |
| | | | Repetidor | 04 | Repetidor 1-8 |
| | | | Usuario | 05 | Usuarios 01-1000 |
| Avería de AUX | 13 | El sistema ha detectado un problema en la terminal AUX. | Zona | 01 | Zona |
| | | | Power Supply | 05 | Fuente de alimentación 1-8 |
| | | | Alta corriente O/P | 06 | Módulo 1-4 |
| | | | Área del sistema | 07 | N/D |
| | | | Módulo de E/S 8 | 10 | Módulo 1-15 |
| | | | Repetidor de bus | 11 | Repetidor 1-8 |
| | | | Fuente de alimentación 3A Aux 1 | 12 | Problema de Aux 1 |
| | | | Fuente de alimentación 3A Aux 2 | 13 | Problema de Aux 2 |

9.0 Hojas de referencia

Complete la información siguiente para referencia futura y conserve esta guía en un lugar seguro.

9.1 Información del sistema

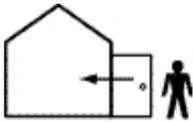
[F] INCENDIO

[M] MÉDICO

[P] PÁNICO



El tiempo de retardo de salida es _____ segundos.



El tiempo de retardo de entrada es _____ segundos.

9.2 Información de contacto para servicio técnico

Información de la estación de monitoreo central

Cuenta #: _____ Teléfono #: _____

Información del instalador:

Compañía: _____ Teléfono #: _____

Fecha de instalación de la batería/servicio:

IMPORTANTE: Si usted sospecha que se ha enviado una señal de alarma falsa a la estación de monitoreo central, llame a la estación para evitar una respuesta innecesaria.

10.0 Instrucciones de seguridad

Norteamérica

Este equipo está conectado con un cable, enchufable tipo A, estacionario con un cable de alimentación no desmontable y debe ser instalado únicamente por personal especializado (personas con formación o experiencia en equipos tecnológicos, especialmente en el conocimiento de las diferentes energías y magnitudes energéticas utilizadas en los equipos). Debe ser instalado y utilizado dentro de un ambiente que proporcione como máximo un grado de contaminación 2 y en lugares no peligrosos con voltajes de categoría II, y solo en ambientes interiores.

¡ADVERTENCIA! Este equipo no tiene un interruptor de encendido/apagado, por lo que si el equipo debe desconectarse rápidamente, use el enchufe del cable de alimentación como medio de desconexión. Es imprescindible que nunca se obstruya el acceso al enchufe de la red y a la toma de corriente asociada.

Internacional (UE, Australia, Nueva Zelanda)

Este equipo es estacionario (fijo) y está diseñado para ser instalado, reparado y/o revisado solo por personas calificadas (una persona calificada se define como una persona con conocimientos o experiencia relevante que le permita identificar los peligros y tomar las medidas adecuadas para reducir los riesgos de lesiones para sí mismo y para los demás). Debe ser instalado y utilizado dentro de un ambiente que proporcione como máximo un grado de contaminación 2 y en lugares no peligrosos con voltajes de categoría II, y solo en ambientes interiores.

¡ADVERTENCIA! Siga siempre las instrucciones básicas de seguridad cuando utilice equipos conectados a la red eléctrica o a la red de telecomunicaciones. Consulte las instrucciones de seguridad proporcionadas con este producto y consérvelas para referencia futura. Para reducir el peligro de incendio, descargas eléctricas y/o lesiones, respete lo siguiente:

- No intente abrir ni reparar este producto. No abra ni retire la cubierta para evitar la exposición a voltajes peligrosos u otros riesgos. El mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal cualificado.
- Utilice solamente accesorios autorizados para esta unidad.
- No coloque ningún objeto sobre la parte superior del gabinete de este equipo. El gabinete no está diseñado para soportar ningún peso adicional.
- No toque el equipo ni sus cables conectados durante una tormenta eléctrica ya que puede haber riesgo de descarga eléctrica.
- No toque los cables o terminales no aislados a menos que el equipo haya sido desconectado de la red eléctrica y de la red de telecomunicaciones.
- Asegúrese de que los cables estén colocados de modo que no puedan ocurrir accidentes. Los cables conectados no deben estar sujetos a demasiada tensión mecánica.
- No derrame ningún tipo de líquido sobre el equipo.
- No use el sistema de alarma para informar de una fuga de gas si el sistema está cerca de una fuga.
- Este equipo no contiene piezas que puedan ser sustituidas por el usuario, excepto las baterías del teclado.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con la reglamentación local.

Estas instrucciones de seguridad no deberán impedir que se ponga en contacto con el distribuidor y/o el fabricante para obtener cualquier aclaración adicional y/o respuestas a sus dudas.

11.0 Colocación de detectores y plan de escape

La siguiente información es solo para orientación general y se recomienda consultar los códigos y reglamentos contra incendios locales al momento de colocar e instalar alarmas de detección de humo y CO.

11.1 Detectores de Humo

Las investigaciones han demostrado que todos los incendios hostiles generan humo en mayor o menor medida. Los experimentos en incendios típicos en hogares indican que las cantidades detectables de humo preceden a los niveles detectables de calor en la mayoría de los casos. Por estas razones, los detectores de humo se deben instalar fuera de cada dormitorio y en cada piso de la casa.

La siguiente información es solo para orientación general y se recomienda consultar los códigos reglamentos contra incendios locales al momento de colocar e instalar alarmas de detección de humo.

Se recomienda instalar detectores de humo además de los requeridos para aumentar la protección. Las áreas adicionales que deben ser protegidas incluyen: sótano, dormitorios, en particular aquellos donde duermen fumadores; comedor, cuartos de calderas y de servicio; y entradas no protegidas por los detectores requeridos. En cielos rasos lisos, los detectores pueden ser espaciados 9,1 m como guía. Puede que se requiera otro espaciado dependiendo de la altura del cielo raso, el movimiento de aire, la presencia de vigas, cielos rasos no aislados, etc. Consulte el Código Nacional de Alarmas de Incendios NFPA 72, CAN/ULC-S553-02 u otras normas nacionales apropiadas para las recomendaciones de instalación.

- No coloque los detectores de humo en la parte más alta del techo o tejado; el espacio de aire muerto en estas ubicaciones puede evitar que los detectores detecten el humo.
- Evite áreas con corrientes de turbulencia de aire, como cerca de puertas, ventiladores o ventanas. El movimiento rápido de aire alrededor del detector puede evitar que el humo entre en la unidad.
- No coloque los detectores en áreas con alta humedad.
- No coloque los detectores en áreas donde la temperatura aumente por encima de los 38 °C (100 °F) o caiga por debajo de los 5 °C (41 °F).
- En EE.UU., los detectores de humo deberían instalarse de acuerdo con el Capítulo 29 de la NFPA 72, el Código Nacional de Alarmas de incendios: 29.5.1.1.

Donde sea exigido por otras legislaciones, códigos o normas aplicables para un tipo específico de ocupación, las alarmas de humo de estación simple y múltiple aprobadas deberán instalarse de la siguiente manera:

1. En todos los dormitorios y las habitaciones de huéspedes.
2. Fuera de cada área de descanso de una unidad de vivienda separada, a una distancia de 6,4 m de cualquier puerta de dormitorio, con la distancia medida a lo largo de una ruta de desplazamiento.
3. En cada nivel de una unidad de vivienda, incluyendo los sótanos.
4. En cada nivel de un establecimiento residencial de hospedaje y cuidado (instalación pequeña), incluyendo los sótanos y sin considerar los espacios de techos muy bajos y los áticos no acabados.
5. En las zonas de estar de una habitación de huésped.
6. En las zonas de estar de un establecimiento residencial de hospedaje y cuidado (instalación pequeña).